

1 General data / Allgemeine Daten

Address / Adresse

Company <i>Firma</i>	Phone no. <i>Telefon-Nr.</i>
Street <i>Straße</i>	Fax no. <i>Fax-Nr.</i>
ZIP code, city <i>PLZ, Ort</i>	E-mail <i>E-mail</i>
Country <i>Land</i>	Homepage
DUNS-No. <i>DUNS-Nr.</i>	

Communication / Kommunikation

Sales: <i>Vertrieb:</i>	English	Deutsch	Español	Français	汉语	Română	Makedonski
Engineering: <i>Technik:</i>	English	Deutsch	Español	Français	汉语	Română	Makedonski
Quality: <i>Qualität:</i>	English	Deutsch	Español	Français	汉语	Română	Makedonski

Company profile / Firmenprofil

Legal form (e.g. Pte. Ltd.) <i>Rechtsform</i>	Year of foundation <i>Gründungsjahr</i>
Shareholder / owner <i>Konzernzugehörigkeit</i>	
Subsidiaries <i>Tochtergesellschaften</i>	

Number of Employees / Anzahl Beschäftigte

Total <i>Gesamt</i>	Project Management <i>Projektmanagement</i>	Tool shop <i>Werkzeugbau</i>
Quality <i>Qualität</i>	Research & development <i>Forschung & Entwicklung</i>	Production <i>Produktion</i>

Contact persons / Ansprechpartner

Function <i>Funktion</i>	Name <i>Name</i>	Direct phone <i>Durchwahl</i>	E-Mail <i>E-Mail</i>	Languages <i>Sprachen</i>
General manager <i>Geschäftsführer</i>				
Finance <i>Finanzen</i>				
Sales manager <i>Vertriebsleiter</i>				
Contact person for RFQ's <i>Ansprechpartner für Anfragen</i>				
R&D manager <i>Entwicklungsleiter</i>				
Quality assurance manager <i>Leiter Qualitätssicherung</i>				
Quality manager <i>Leiter Qualitätsmanagement</i>				
Contact person for emergencies (24 hours / 7 days a week available) <i>Ansprechpartner für den Notfall (24 Std. / 7 Tage die Woche erreichbar)</i>				

2 Company Information / Unternehmensdaten

Sales trend company <i>Unternehmensumsatz</i>	Amount <i>Summe</i>	Currency <i>Währung</i>	Sales trend group <i>Konzernumsatz</i>	Amount <i>Summe</i>	Currency <i>Währung</i>
Year <i>Jahr</i>			Year <i>Jahr</i>		
Year <i>Jahr</i>			Year <i>Jahr</i>		
Year <i>Jahr</i>			Year <i>Jahr</i>		
Forecast current year <i>Prognose laufendes Jahr</i>			Forecast current year <i>Prognose laufendes Jahr</i>		

By markets (in %) <i>Nach Märkten (in%)</i>	Domestic <i>Inland</i>	Europe <i>Europa</i>	Overseas <i>Übersee</i>
Percentage of sales in the automotive industry <i>Anteil des Umsatzes in der Automobilindustrie in %</i>			
Our own market shares / main competitors <i>Eigener Marktanteil / maßgebl. Wettbewerber</i>	Branch <i>Branche</i>	Market shares in % <i>Marktanteil in%</i>	

Finance and risk / <i>Finanzen und Risiko</i>			
Bank's name /place <i>Jahr</i>		IBAN-Nr. <i>IBAN-No.</i>	
SWIFT-Code <i>Jahr</i>		BIC <i>BIC</i>	
VAT-ID / Tax number <i>Umsatzsteuer-ID / Steuernummer</i>			
Credit Rating <i>Wirtschaftsauskunft</i>	Agency <i>Agentur</i>	Rating <i>Bewertung</i>	Date of Rating <i>Bewertungsdatum</i>
Product liability insurance <i>Produkthaftpflichtversicherung</i>	ja / yes nein / no	If yes: Insurance sum <i>Falls ja: Versicherungssumme</i>	

3 Product range, production plants and R&D / Produktpalette, Produktionsstandorte und Entwicklung

Product survey (especially automotive products) / Produktübersicht (insbesondere Automotive-Produkte)

Production methods / Produktionsverfahren

Method Verfahren	Manufacturing plant Produktionsstandort	Location for R&D Entwicklungsstandort

New technologies (in test or use) / Neue Technologien (in Versuch oder Einsatz)

Method Verfahren	Manufacturing plant Produktionsstandort	Location for R&D Entwicklungsstandort

Main R&D focus Entwicklungsschwerpunkte

patent Patente

Production equipment / Fertigungsausrüstung		yes / ja	no / nein
List of machines including make and age on separate sheet <i>Aufstellung der Maschinen inkl. Fabrikat und Alter auf Beiblatt</i>			
Shift operation <i>Schichtbetrieb</i>			
Number of shifts <i>Anzahl der Schichten</i>		per day / <i>pro Tag</i>	per Week / <i>pro Woche</i>

IT - Equipment / EDV – Ausstattung	
	System / software
CAD-Systems <i>CAD-Systeme</i>	
CAD data exchange <i>CAD – Datenaustausch</i>	
FE-Analysis <i>FEM-Berechnung</i>	
Fatigue analysis <i>Betriebsfestigkeitsberechnung</i>	
Design of experiments <i>Statistische Versuchsplanung DoE</i>	
Project management <i>Projektmanagement</i>	
DVPR (Design Verification Plan & Report) <i>Designfestlegung und Prüfplan</i>	
EDI <i>DFÜ</i>	
Videoconference <i>Videokonferenz</i>	
Office communication <i>Allg. Kommunikation</i>	

4 Quality / Qualität

Quality Assurance / Qualitätssicherung		Please tick, if applicable Bitte zutreffendes ankreuzen
QA handbook <i>QS-Handbuch</i>	Failure Mode and Effects Analysis <i>Fehler- Möglichkeits- und Einfluss- Analyse</i>	
Statistical Process Control <i>Statistische Prozess Kontrolle SPC</i>	Process capability studies <i>Prozessfähigkeitsuntersuchungen</i>	
Material laboratory <i>Materiallabor</i>		

Quality Management System / Qualitätsmanagement-System					Please tick, if applicable Bitte zutreffendes ankreuzen
Certificate <i>Zertifikat</i>	Issued <i>Ausgestellt</i>	Planned <i>geplant</i>	Valid to <i>Gültig bis</i>	Certifying institute & Remarks <i>Zertifizierungsgesellschaft & Bemerkung</i>	
ISO 9001					
ISO TS / IATF 16949					
No certification / <i>Kein Zertifikat</i>					

Environmental Management Certifications / Umweltmanagement-System					Please tick, if applicable Bitte zutreffendes ankreuzen
Certificate <i>Zertifikat</i>	Issued <i>Ausgestellt</i>	Planned <i>geplant</i>	Valid to <i>Gültig bis</i>	Certifying institute & Remarks <i>Zertifizierungsgesellschaft & Bemerkung</i>	
ISO 14001					
Other environmental certification/ <i>Andere umweltrelevante Zertifizierungen</i>					
No certification / <i>Kein Zertifikat</i>					
If you have no environmental certification, please answer the following questions: / <i>Wenn Sie kein Umweltzertifikat haben, beantworten Sie bitte folgende Fragen:</i>					

		Yes/ja	No/nein
1.*	Has your company installed a process to monitor the compliance with legal regulations? <i>Ist in Ihrem Unternehmen ein Prozess zur Überwachung der Einhaltung gesetzlicher Vorschriften installiert?</i>		
2.	Do you plan to establish an environmental management system? If yes: In which year will you establish it? <i>Ist die Einrichtung eines zertifizierten Umweltmanagementsystems geplant? Wenn ja: Für welches Jahr ist die Einrichtung geplant?</i>		
3.	Has your company established another management system, that includes environment protection? If yes: Which? <i>Haben Sie in Ihrem Unternehmen ein anderes Managementsystem (z.B. QS, Arbeitsschutz), das den Umweltschutz einschließt, eingerichtet? Wenn ja: Welches?</i>		
4.	Does your company orientate itself at recorded guidelines (i.e. environmental policy, company directives)? <i>Orientiert sich Ihr Unternehmen im Umweltschutz an schriftlich festgelegten Richtlinien (z.B. Umweltpolitik, Unternehmens-, Umweltleitlinien)?</i>		
5.	Has your company set objectives to improve environmental protection? <i>Haben sie in Ihrem Unternehmen Ziele zur Verbesserung des Umweltschutzes definiert?</i>		
6.	Does your company record actions for environmental protection and their results? <i>Werden in Ihrem Unternehmen Umweltschutzmaßnahmen und –ergebnisse dokumentiert?</i>		
7.	Does your company regularly analyse environmental effects of - production processes? - supplying and waste management processes? - products? <i>Werden in Ihrem Unternehmen regelmäßig - Produktionsprozesse - Ver- und Entsorgungsprozesse - Produkte auf ihre Umweltauswirkungen untersucht?</i>		
8.	Does your company consider environmental protection issues in product planning (i.e. R&D, design)? <i>Sind Umweltschutzaspekte fester Bestandteil Ihrer Produktplanung (z.B. Design, Konzeption, Entwicklung)?</i>		

9.	Does your company regularly audit environmental protection issues? <i>Werden Umweltschutzmaßnahmen in Ihrem Unternehmen regelmäßig auditiert?</i> If yes, who? - internal auditor - external auditor	Wenn ja, von wem? - Interner Auditor - Externer Auditor		
10.	Does your company regularly inform and train its employees? <i>Werden Ihre Mitarbeiter/-innen regelmäßig zum Thema Umweltschutz informiert und geschult?</i>			
11.	Does your company ask suppliers and contractors for improvements in environmental issues? <i>Wirken Sie auf die Verbesserung des Umweltschutzes bei Ihren Lieferanten und Vertragspartner hin?</i>			

Occupational health and safety management system / Arbeitsschutzmanagementsystem				Please tick, if applicable Bitte zutreffendes ankreuzen
Certificate <i>Zertifikat</i>	Issued <i>Ausgestellt</i>	Planned <i>geplant</i>	Valid to <i>Gültig bis</i>	Certifying institute & Remarks <i>Zertifizierungsgesellschaft & Bemerkung</i>
OHSAS 18001				
No certification / <i>kein Zertifikat</i>				
If you have no OHSAS certification, please answer the following questions: / <i>Wenn Sie kein Arbeitsschutzmanagementzertifikat haben, beantworten Sie bitte folgende Fragen:</i>				

		ja/yes	nein/no
1.*	Has your company installed a process to monitor the compliance with legal regulations? <i>Ist in Ihrem Unternehmen ein Prozess zur Überwachung der Einhaltung gesetzlicher Vorschriften installiert?</i>		
2.	Do you plan to establish an health and safety management system? If yes: In which year will you establish it? <i>Ist die Einrichtung eines zertifizierten Arbeits- und Gesundheitsschutzmanagementsystems geplant? Wenn ja: Für welches Jahr ist die Einrichtung geplant?</i>		
3.	Has your company established another management system, that includes health and safety protection? If yes: Which? <i>Haben Sie in Ihrem Unternehmen ein anderes Managementsystem (z.B. QS, Umweltschutz), das den Arbeits- und Gesundheitsschutz einschließt, eingerichtet? Wenn ja: Welches?</i>		
4.	Does your company orientate itself at recorded guidelines (i.e. health and safety policy, company directives)? <i>Orientiert sich Ihr Unternehmen im Arbeits- und Gesundheitsschutz an schriftlich festgelegten Richtlinien (z.B. Arbeits- und Gesundheitspolitik, Unternehmensleitlinien)?</i>		
5.	Has your company set objectives to improve health and safety protection? <i>Haben sie in Ihrem Unternehmen Ziele zur Verbesserung des Arbeits- und Gesundheitsschutzes definiert?</i>		
6.	Does your company record actions for health and safety protection and their results? <i>Werden in Ihrem Unternehmen Arbeits- und Gesundheitsschutzmaßnahmen und –ergebnisse dokumentiert?</i>		
7.	Does your company regularly analyse health and safety effects of - production processes? - supplying and waste management processes? - products? <i>Werden in Ihrem Unternehmen regelmäßig - Produktionsprozesse - Ver- und Entsorgungsprozesse - Produkte auf ihre Arbeits- /Gesundheitsrisiken untersucht?</i>		
8.	Does your company consider health and safety protection issues in product planning (i.e. R&D, design)? <i>Sind Arbeits- und Gesundheitsschutzaspekte fester Bestandteil Ihrer Produktplanung (z.B. Design, Konzeption, Entwicklung)?</i>		
9.	Does your company regularly audit environmental protection issues? <i>Werden Arbeitsschutzmaßnahmen in Ihrem Unternehmen regelmäßig auditiert?</i> If yes, who? - internal auditor - external auditor	Wenn ja, von wem? - Interner Auditor - Externer Auditor	
10.	Does your company regularly inform and train its employees in regard to health and safety at work? <i>Werden Ihre Mitarbeiter/-innen regelmäßig zum Thema Arbeits- und Gesundheitsschutz informiert und geschult?</i>		
11.	Does your company ask suppliers and contractors for improvements in health and safety issues? <i>Wirken Sie auf die Verbesserung des Arbeits- und Gesundheitsschutzes bei Ihren Lieferanten und Vertragspartner hin?</i>		

Please tick, if applicable
Bitte zutreffendes ankreuzen

Page 7 of 9

Further Certificates / Weitere Zertifikate				Please tick, if applicable Bitte zutreffendes ankreuzen
Certificate Zertifikat	Issued Ausgestellt	Planned geplant	Valid to Gültig bis	Certifying institute & Remarks Zertifizierungsgesellschaft & Bemerkung
VDA 6.1				
QS 9000				
ISO 26262				
Other / Andere				

Compliance / Regelkonformität				
Exist a code of conduct in your company for : Existiert in Ihrem Unternehmen ein Verhaltenscodex für :	Issued Ausgestellt	Planned geplant	Valid to Gültig bis	Remarks Bemerkung
- its employees? - seine Mitarbeiter?				
- its suppliers - seine Lieferanten?				
DELVIS Supplier Code of Conduct: Supplier commit to approve and comply with all policy and principles: / DELVIS Supplier Code of Conduct: Der Lieferant verpflichtet sich alle Grundsätze und Regelungen einzuhalten und anzuerkennen.				

5 Customers & Suppliers / Kunden & Lieferanten		
Main customers Hauptkunden	Country Land	Percentage of sales Anteil am Umsatz
1)		
2)		
3)		
4)		
5)		
Automotive customers Kunden aus Automotive-Bereich	Country Land	Percentage of sales Anteil am Umsatz
1)		
2)		
3)		
Most important suppliers Wichtigste Lieferanten	Country Land	Percentage of sales Anteil am Umsatz
1)		
2)		
3)		
4)		
5)		

6 Attached documents / Beiliegende Unterlagen (please tick / bitte ankreuzen)

Annual report <i>Geschäftsbericht</i>	Audit results <i>Auditergebnisse</i>	List of machines <i>Liste der Maschinen</i>
Company brochure <i>Firmenbrochure</i>	QM certificate <i>QM-Zertifikat</i>	List of testing equipment <i>Liste der Testeinrichtungen</i>
Organization chart <i>Organigramm</i>	List of references <i>Referenzliste</i>	
Remarks - explanations / Bemerkungen - Erläuterungen		

7 apply for products - service / Für welche Waren - Dienstleistungen bewerben sie sich?

1)
2)
3)
4)
5)
6)
7)

Created by / Erstellt von

Date / Datum

Signature / Unterschrift